

BENICARLÓ

CRÒNICA

Setmanari d'Informació i Divulgació Cultural
Nº 99 - Any IV - 13 d'octubre 1988 - 100 ptes.

Contestació al Director

Pàg. 5

Segona part de l'Entrevista a Miquel Alonso

Pàgs. 8, 9 i 10

Ets diglòssic?

Pàg. 11

Gimnàstica Rítmica Esportiva

Pàg. 14



PER FI!



Telèfons d'Interès

Ajuntament	47 00 50
Polícia Municipal	47 00 50
Bombers Voluntaris	47 00 50
Ambulatori S. Social	47 11 98
Servei d'Urgències	47 11 98
Servei d'Aigües	47 16 60
Hidroelèctrica	47 14 00
Correus i Telégrafs	47 09 98
Renfe	47 01 99
Creu Roja	47 10 79
Telegrams per telèfon	22 20 00
Guàrdia Civil	47 06 34
Oficina de Turisme	47 31 80
Butà	47 14 87
Casal Municipal	47 37 16
Parc d'Obres i Serveis	47 03 43
Benicarló-Ràdio	47 51 11



HORARI DE TRENS

Direcció Barcelona

05,23 Expreso
06,54 Interurbano
08,42 Expreso
10,29 Interurbano
11,45 Electrotrén
14,04 Talgo
15,22 Rápido
18,29 Interurbano
20,43 Tranvía (fins

Direcció València

07,49 Tranvía
12,44 Rápido
13,05 Rápido
14,23 Talgo
19,05 Electrotrén
20,20 Expreso
21,24 Tranvía
21,42 Expreso

Vinaròs)



Horari d'Autobusos

A **Vinaròs**, a tres quarts, des de 8'45 a 19'45.
A **Peníscola**, al quart, des de 8'15 a 19'15.
A **Albocàsser**, diari a les 16'30, els dilluns, dimecres, divendres i dissabtes arribe fins a **Culla**.
A **Càlig**, dilluns i dimecres a les 13'15.
A **Salzedella**, a les 18'30, diari.
A **Castelló**, 7'45, enllaç a València, 8'45, 13'45.
A **Tortosa**, 16'30, enllaç a Barcelona.

FARMÀCIES DE GUÀRDIA

Dijous 13: Francesc Santos, Major, 1.
Divendres 14: Josep Enric O'connor, Major, 46.
Dissabte 15 i Diumenge 16: Maite Febrer, Toledo, 6.
Dilluns 17: Maores Febrer, Navarra, 8.
Dimarts 18: Jordi Cid, General Aranda, 23.
Dimecres 19: Francesc Santos, Major, 1.
Dijous 20: Josep Enric O'connor, Major, 46.

SANTORAL

Dijous 13: Eduard, Marçal i Florenci.
Divendres 14: Calixt, Evarist i Fortunata.
Dissabte 15: Teresa de Jesús.
Diumenge 16: La Mare de Déu de la Bonanova, Eduvigis, Margarida, Florentí i Galderic.
Dilluns 17: Ignasi d'Antioquia, Víctor i Rodolf.
Dimarts 18: Lluc, Hust i Trifònia.
Dimecres 19: Pere d'Alcàntara, Pau de la Creu, Joan de Brebeuf.
Dijous 20: Artemi, Ursula, Celina i Griselda.

NOTA: Este sábado no habrá servicio de recogida de basuras.

TAL DIA COM AVUI

Dia 14: Francisco Villaspesa, 1877, Lajuar de Andarax. Katherine Mansfield, 1888, Nueva Zelanda.
Dia 15: Virgilio, 70 a C., Italia. Friedrich Nietzsche, 1844, Alemania. Enrique Jardial Poncela, 1901, Madrid. Italo Calvino, 1923, Cuba.
Dia 16: Oscar Wilde, 1854, Dublín. Eugene O'neil, 1888, Nueva York. Günter Grass, 1927, Danzig.

Dia 17: Arthur Miller, 1915, Nueva York. Miguel Delibes, 1920, Valladolid.
Dia 18: Choderlos de Laclos, 1741, Amiens. Juan Valera, 1824, Cabra. Henri Bergson, 1859, París.

Dia 19: M.A. Asturias, 1899, Guatemala. John Le Carré, 1931, Inglaterra.
Dia 20: Arthur Rimbaud, 1854, Francia.

LA FRASE DE LA SETMANA

Un periódico tiene la misión de estimular la inteligencia en ámbitos distintos a los de sus páginas. (Miguel Delibes).

Anuncis entre lectors:

Se vende una nevera, una muleta para el campo con sus correspondientes aparejos y una máquina corta-césped. Tel. 47 07 75. Llamar de 8 a 10 noche.

DARRERA LA GATERA**Per fi!**

Ja era hora que es prenguera amb serietat la necessitat de millorar la zona Sud de Benicarló a tots els nivells, des de la construcció de les voreres, la instal·lació d'enllumenat públic, l'augment de l'amplada de la carretera, la regulació dels aparcaments, la construcció d'una carretera costera que vaia del Morrongo fins la ratlla del terme o el Baranquet però només per a vianants i cicloturistes, el control de l'abocament d'aigües residuals a la mar des de la infinitat de xalets que hi ha a la zona, l'aprofitament de les platges d'aquest lloc..., fins la regulació dins del PGUB de les construccions immobiliàries d'aquesta zona ja que segurament amb aquest projecte municipal faran l'últim impuls per aprofitar els pocs espais lliures que encara queden sense edificar xalets o apartaments.

Amb aquesta iniciativa, situada als voltants dels 100 milions de pessetes, la ciutat haurà aprovat una de les seues assignatures pendents des del començament del boom turístic i modernitzador de Benicarló i un lloc on els últims anys ha tingut un creixement urbanístic molt important per fi podrà gaudir de tots els serveis públics per estar a un nivell decent en qüestions com la qualitat de vida, infraestructura viària, equipaments...

Ara bé des d'ací, i com sempre, tornarem a demanar que quan se planifiqui aquest projecte se tinga en compte la necessitat de conservar i tenir cura d'algunes coses i no actuar destrossant-lo tot per no haver estat capaços de reflexionar una mica abans de començar. Seria realment un atemptat ecologista que quan s'haja d'augmentar l'amplada de la carretera i fer-hi les voreres se talaren tots els arbres que els ciutadans han anat plantat des de fa anys i que han anat creixent al costat de la carretera fins a fer-

se grans i bonics. Els encarregats de tirar aquest projecte endavant han de conscienciar-se que aquest tros fins la ratlla del terme perdrà tot el seu encant si desapareixen aquests arbres per la seua dolenta gestió. I sobretot no hi haurà cap excusa ni sentit si se talen i posteriorment se tornen a plantar altres arbres com palmeres. Està clar que només cal adaptar les obres a aquesta necessitat de conservar la naturalesa d'una forma realista i lògica.

També si realment es vol aconseguir un conjunt urbanístic esplèndid i diferent al fet a Peníscola, on tot és formigó i gratacels, s'ha de conservar, prèvia compra municipal, les últimes pinedes, menudes però interessants, que hi ha en aquesta partida abans que les constructores o els piromaniacs acaben amb elles i si això passe també serà una pèrdua irreparable per tal d'aconseguir un creixement urbanístic harmònic i agradable. Malgrat que ja està regulat en el nou pla d'urbanisme, cal tornar a insistir per tal que tothom es consciencie que s'han d'evitar les construccions d'apartaments a base de blocs de pisos.

Si a més a més de tot açò podem gaudir d'un passeig marítim prompte aquest projecte realment serà tot un èxit i un pas decisiu cap al futur d'aconseguir una ciutat on l'ecologia no estiga barallada amb el progrés urbanístic, malgrat que segurament hi hauran encara moltes coses a aconseguir com, per exemple la depuradora per a no enviar les aigües brutes a la mar.

Ara només ens falte el projecte que regule també un creixement harmònic i ecologista de la zona nord de la ciutat fins al barranc d'Aigua-Oliva.

XIMO BUENO

BENICARLO CRÒNICA**Edita:**

Associació Cultural Alambor
C/ Sant Francesc, 101
Casal Municipal
12580 Benicarló
País Valencià

Director:

Josep Vicent Ferrer i Julià

Consell de Redacció:

Joaquim Bueno i Bosch,
Ramon París i Peñaranda,
Josep Manuel San Abdón i Queralt,
Josep Igual i Febrer

Col·laboradors:

Marcel·lí Piñana i Edo,
Joan Ramon Segarra,
Joan Ferré, Vicent Arnau,
J.L. Constante Lluch,
Àlvar Añó, Manuel Garcia i Grau

Il·lustradors:

Ximo Mas, Marià Bueno i Bosch

Administració:

Laura Giménez

Distribució:

Pedro Sánchez Lainez

Publicitat:

Publivaquer, Arcipreste Bono, 43
(Vinaròs) Tel. 45 19 35

Imprimeix:

Jordi Dasso Impressor
Sant Carles de la Ràpita

Dipòsit Legal: CS-605-85

IMPORTANT: La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions publicades és de qui signa l'escrit. La Redacció es reserva el dret d'acurtar el text per motius de compaginació de tots els articles que sobrepassen les 20 ratlles mecanografiades a doble espai. Tanmateix, hauran d'anar signats tots els originals amb l'adreça i DNI, encara que puguin aparèixer amb el seudònim.

El termini de recepció de les col·laboracions serà el dissabte de cada setmana.

No comprenc com l'Associació Cultural Alambor ho pot permetre.

Si jo em dedico a fer pastissets, ningú es pot posar les mans al cap en nom de la democràcia i de l'estatut perquè faig pastissets i no faig botifarres. I menys tractar-me d'extremista.

Totes les llengües tenen la mateixa dignitat i els mateixos drets, les parle molta gent o no, estiguin reconegudes oficialment o no, tinguin una forma escrita o no.

Tota persona té dret a defensar la seua llengua i la seua cultura sense oprimir a les altres.

L'Estatut d'Autonomia diu que tenim dret a usar

qualsevol llengua de les dues oficials al País Valencià, però això no implica l'obligatorietat d'usar-ne una en concret. Llavors tota persona o associació pot prendre l'opció que vulga.

Crec que l'Associació Cultural Alambor ha pres aqueixa opció: ha decidit usar i difondre la nostra cultura, -la catalana- per als que encara no ho teniu molt clar, llegiu valenciana, llemosina o vacabesa, em dóna igual; algun dia ens trobarem al mateix camí. Per dur a terme els seus fins l'ACA decideix editar una revista, que té vostè en aquest moment a les mans, el Benicarló Crònica.

No crec que siga d'extremistes, radicals, intransigents, curts de mires, irrespetuosos i tot el que vulgueu afegir, demanar que aquesta revista compleixca la seua missió: informar i divulgar la nostra cultura, la NOSTRA. Mare només se'n té una.

O bé sobra l'Alambor, o bé sobra el director de B. C., o bé el director de la revista no sap què dirigeix, o els socis de l'ACA no compren el setmanari. Però cartes del Director com la del número 98, que les accepto totalment, però a Las provincias, La Vanguardia, El País, etc. sobren a un Setmanari com aquest, editat pels de l'Alambor.

Sr. Director, no es tracta de guerres de llengües, es tracta de que aquesta revista es dedica a fer pastissets i no botifarres. No voldrà que li ho explique, veritat? I que conste que a mi les botifarres m'existen, torradetes, amb tomàquet,... (hi ha gent molt suspicaç).

UN SOCI d'ACA

O-GEMO



Del
13
al
16
de
Octubre



LOTTOPAC

Recuerde: Lunes día del espectador

Academia de Inglés

C/. Juan XXIII, 2 bajos **BENICARLO** Tel. 47 06 63

Contestació a la Carta del Director

Lamento el desafortunat escrit, que vostè Sr. Director, publicà al passat n° 98 de B.C., contestant al meu escrit (Bústia, n° 96 de B.C.). En llegir el seu article, em produí una perplexitat considerable, per dos motius.

Primer, perquè contesta a una sèrie de qüestions presumibles i fa unes afirmacions, que no vaig formular, en absolut, en el meu escrit. És a dir, vostè argumenta, em fa l'efecte, sobre una quimera.

I, segon, que em reponga com a Director de B.C., Publicació que edita l'A.C. Alambor. I a la qual considero defensora dels valors culturals valencians.

Ara m'agradaria puntualitzar el seu article, i fer notar el seu to de crispació –cosa que diu molt poc a favor seu– sobre el meu modest article que només plantejava el fer **reflexionar** (literalment) i **respecte** (literalment) per la denominació, originària i pròpia, de Pavelló Poliesportiu Municipal, per part de tots, però particularment per part d'aquells que utilitzen més aquesta denominació: Entitats esporti-

ves i mitjans de comunicació (ràdio), que també faig extensiu, ara, a la premsa. I, vostè, em surt que en la meua carta «se vierten ataques contra los que nombramos en castellano todo tipo de instalaciones». A vostè li passa com al Quixot, si pensem que no és un escrit insidiós. No crec que demanar reflexió i respecte siga cap atac. Més bé el contrari, és una postura democràtica. Li prego rellija la carta. I veurà com tampoc hi ha «quizá... un ataque personal». Ja que em contesta com a director de premsa i jo no feia, cap referència a la premsa. O vostè té mania persecutòria o intenta confondre l'opinió pública, per lesionar més l'idioma.

Quan vostè arriba al màxim de l'exabrupte, la distorsió, és quan diu:

«...si yo quiero nombrarlo en castellano usted no es nadie para impedírmelo, o... no... ha leído... el estatuto de autonomía...» i segueix dient, com si vegea molins de vent, «Me da la impresión que usted es un extremista y eso en una democracia sirve para muy poco. Para ser buen demócrata hay

que respetar las opiniones de los demás...».

Evidentment si, vostè, vol nomenar al Camp Nou, Campo Nuevo no hi ha ningú que li ho impedirà, ni jo ho he pretès, però permétem aconsellar-li no ho faça si no vol que se li'n riguen. I, quan vostè parla de l'Estatut d'Autonomia, em permeto recordar-li, ja que vostè és tan fidel a les Cartes Magnes, que, primer la Constitució (Art. 3, paràg. 3), diu: «**La riquesa de les diferents modalitats lingüístiques d'Espanya és un patrimoni cultural que serà objecte d'especial respecte i protecció**». Si vostè creu que el respecte que jo demanava i demano per la pròpia llengua, –la que vostè ha parlat sempre–, i en concret per la denominació originària Pavelló Poliesportiu Municipal, és un extremisme i poc democràtic, em temo que és vostè poc respectuós amb la Constitució, i que els qualificatius d'extremista i poc demòcrat, automàticament li els hem d'atribuir a vostè.

I, després, l'Estatut d'Autonomia, que sembla no se l'ha llegit, (l'Art. 7, paràg. 4), diu: «**Hom ator-**

garà protecció i respecte especials a la recuperació del valencià».

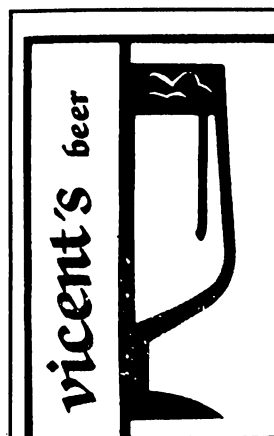
Aquest Art., desplegat a la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià, com a objectius específics de la llei a l'Art. 1er. diu: a) **Fer efectiu els drets a tots els ciutadans a conèixer i usar el valencià.** b) **Protegir la seua recuperació i garantir l'ús oficial.** Sembla que no és partidari de l'espirit de la llei.

La meua carta era simplement una crida oberta a tota la gent d'aquest poble per fer una reflexió sobre la peça clau del nostre país: la llengua. Tanmateix, s'ha fet valedor, de què? Ho ha assumit com una qüestió personal –cosa que no era la meua intenció, i ara, personalment li diré, que no demano que escriga en valencià, ni que siga coherent en la llengua que parla, ni que exerceisca com a valencià, només demano que siga democràtic i respectuós amb la Constitució, l'Estatut i el poc que hem avançat –amb actituds lingüicides com la de vostè– en el procés de normalització lingüística.

JOAN CERDÀ



Hernán Cortés, 44
Tel. 47 10 19
BENICARLO



hernán cortés, 25. benicarló

Pub
Cervecería
Vicente Noguera
Bones Festes

Hernán Cortés, 25
BENICARLO

Primera Campanya Esportiva Municipal any 1988-89

La societat moderna contempla l'activitat física i l'esport com una necessitat i element indispensable en la millora de la qualitat de vida. El municipi és la institució més pròxima i que més possibilitats té de congregar i de fer convergir al ciutadà en aquestes activitats.

Amb el propòsit de fer possible la màxima llatina «ment sana in corpore sano» ens dirigim a la població benicarlanda per donar a conèixer la 1ª Campanya Esportiva Municipal, el qual objectiu és fer arribar l'activitat física i esportiva a tots els ciutadans siga qual siga la seua edat i per això hi ha activitats orientades als xiquets i altres que poden desenvolupar-se per als adults.

Som conscients de la importància que l'activitat física esportiva reporta al nostre organisme i també el suport que ens proporciona en la nostra educació, hàbits socials i a la salut.

Per tot això hem considerat imprescindible oferir una sèrie d'activitats que puguem satisfer el teu reclam o per iniciar-te a la pràctica de les que més t'interessen.

Pots inscriure't a les oficines municipals els dies següents: *Del 3 al 27 d'octubre*, i amb el següent horari: *Dilluns a Dijous, matí 11 a 14 h. i vesprada de 18 a 20 h.*

La quota que es deu abonar per cada activitat serà de 200 ptes. per als xiquets de 6 a 14 anys, i de 500 ptes.

a partir dels 15 anys. També heu de portar dues fotografies de tamany carnet.

Els escolars tindran assegurança.

ESCOLES MUNICIPALS

1ª.- ESCOLA

D'INICIACIÓ PRE-ESPORTIVA:

- Dirigit a xiquets/es de 6 a 8 anys.

- Té com a objectiu donar una visió global de l'esport.

- Lloc de realització: Pavelló Poliesportiu.

- Dies i hores: Dimarts i Dijous de 17 a 19 h.

- Monitor: Forner Roca, Antonio.

2ª.- ESCOLES ESPORTIVES:

- Dirigit a xiquets/es de 8 a 14 anys.

- Té com objectiu la realització dels exercicis físics i tècnics d'aquest esport.

- Lloc de realització: Pavelló Poliesportiu i pistes poliesportives municipals.

2-1.- Escola Municipal de Bàsquet:

- Dies i hores: Dilluns i Dimecres de 17 a 19 h.

- Lloc: Pavelló Poliesportiu.

- Monitor: Senar Pitarch, Santiago.

2-2.- Escola d'Handbol:

- Dies i hores: Dimarts i Dijous de 18 a 19 h.

- Lloc: Pavelló Poliesportiu.

- Monitor: Robles Bou, Ramon.

2-3.- Escola de Tennis:

- Dies i hores: Dimarts i Dijous de 17'15 a 19 h.

- Lloc: Pista del Casal Municipal.

- Monitor: Marqués Serrano, Joan.

2-4.- Escola de Patinatge:

- Dies i hores: Dilluns i Dimecres de 17'30 a 18'30 h.

- Lloc: Pista Casal Municipal.

- Monitor: Coll Pitarch, Vicent.

2-5.- Escola de Ciclisme:

- Dies i hores: Dimarts i Divendres de 18'15 a 19'15 h.

- Lloc: Avgda. de Catalunya.

- Monitor: Maure Melia, Manuel.

2-6.- Escola de Futbol:

- Dies i hores: Dilluns, Dimarts, Dimecres i Dijous de 18'15 a 19'15 h.

- Lloc: Camp de Futbol (Jaume I).

- Monitor: López Rodríguez, Alfred.

2-7.- Gimnàstica Rítmica:

- Dies i hores: Dissabte d'11 a 13'30 h.

- Lloc: Pavelló Poliesportiu.

- Monitor: Belda Marzá, Manuela.

2-8.- Escola d'Atletisme:

- Dies i hores: Dilluns i Dimecres de 18 a 19 h.

- Lloc: Pavelló Poliesportiu.

- Monitor: Bretó París, Josep Gregori.

2-9.- Escola de Judo:

- Dies i hores: Dimecres de 17 a 18 h. i Dissabtes de 12 a 13 h.

- Lloc: Gimnàs del Pavelló Poliesportiu.

- Monitor: Vicent Ballonga, Josep Ignasi.

2-10.- Escola de Tennis de Taula:

- Dies i hores: Dissabtes de 10 a 12 h.

- Lloc: Pavelló Poliesportiu.

2-11.- Escola de Kàrate:

- Dies i hores: Dijous de 18 a 19 i Dissabtes d'11 a 12 h.

- Lloc: Gimnàs del Pavelló.

- Monitor: Royo Febrer, Manuel.

2-12.- Escola d'Escacs:

- Dies i hores: Dissabte de 10'30 a 12'30 h.

- Lloc: Pavelló Poliesportiu.

3ª.- GIMNÀSTICA FEMENINA DE MANTENIMENT:

- Dies i hores: Dilluns i Dimecres, grup A de 19 a 20 h. i grup B de 20 a 21 h.

- Lloc: Gimnàs del Pavelló.

- Monitor: Mérida Reina, Damià.

4ª.- GIMNÀSTICA MASCULINA:

- Dies i hores: Dimarts i Dijous, Grup A de 19 a 20 h. i grup B de 20 a 21 h.

- Lloc: Gimnàs del Pavelló.

- Monitor: Mérida Reina, Damià.

5ª.- GIMNÀSTICA DE LA 3ª EDAT:

- Dies i hores: Dimarts i Dijous matí d'11 a 12 h.

- Monitor: Forner Roca, Antoni.

AJUNTAMENT
DE BENICARLO
REGIDORIA
D'ESPORTS

Quins arbres!



El mussol està totalment sorprès amb la nova reforestació d'arbrat públic a l'avinguda Catalunya, on en poc temps una nova espècie d'arbres s'han enlairat sense haver-los regat, podat, abonat... massa. Aquests vegetals a més a més de ser resistents a les pedregades, gotes fredes, seques persistents, etc. tenen l'avantatge de què a la nit allumenen el bosc del carrer i els animals que pernocten en les seues branques poden sempre estar a l'aguait per si hi acos-



te algun ser humà caçant a l'enseça.

Realment és incompreensible com després d'haver realitzat una important campanya de plantació d'arbres a moltes voreres de la ciutat amb polèmica inclosa i a l'únic lloc de la ciutat on sense cap soroll ni males cares s'haguera pogut plantar uns quants arbres de veritat va i només són capaços d'instalar faroles prou lletges per cert, allucina veïna!

Aquesta avinguda amb un poc més de seny s'haguera pogut convertir en un bonic passeig fins al riu amb arbres, banquetes..., al bell mig del carrer sense traure lloc als aparcaments de cotxes malgrat que la seua amplada no fóra tan gran com ara. El mussol es pregunta si algun dia algú tindrà el valor d'explicar els motius d'haver fet aquesta avinguda d'aquesta manera.



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

Véanos en Auto-Vito

Ctra. Valencia-Barcelona Km. 134,7
ó llámenos al Tel. 47 47 03 - **BENICARLO**

El Lancia Y-10 gusta a la gente de hoy.
Agil en ciudad, potente en carretera, siempre elegante y exclusivo. El Lancia Y-10 ha cambiado la actual concepción del automóvil de prestigio.

Miquel Alonso (II)

«A Benicarló fan falta més instal·lacions esportives»

En aquesta segona part de l'entrevista Miquel Alonso ens parla d'altres aspectes relacionats amb el Futbol, a més a més d'altres qüestions del món de l'Esport Local.

– Ja que parles d'això quina política s'hauria de seguir per tal de treballar i aprofitar el Futbol Base a Benicarló?

• Sobre açò hi ha que dir que si no hi ha instal·lacions és molt difícil que es pugui treballar el Futbol Base. Pensem que hi ha dos camps de futbol, un habilitat per a la competició on juguem nosaltres, l'Infantil, el Juvenil i enguany jugarà l'Aleví, i després està l'altre com el del Jaume I, llavors el Futbol Base comence a treballar-se a les escoles, on cadascuna munta un equip que és portat per unes persones, juguen un Campionat Escolar i d'ahí es fa una retriada d'on surten els alevins que poc a poc aniran pujant.

El problema surt en el moment que en un camp de futbol han d'entrenar i jugar quatre equips, dificultant al mateix temps que estiga en condicions de poder jugar a Futbol els diumenges. Ara bé jo crec que la base està en què aquesta gent amb molta bona voluntat que porte el Futbol Escolar, el Benihort, l'Aleví, l'Infantil i el Juvenil parlen molt junts, intentant traure una mica de la sabiduria i l'experiència que tenen, buscant un treball en equip, d'un equip que estiga coordinat perquè si no és així



pràcticament no serveix per a res, ja que una temporada et pot sortir molt bona però si no hi ha cap continuïtat poc profit poden traure del Futbol Base.

La importància és aquesta, el treball coordinat que estem portant amb el Benihort que a mi personalment m'haguera agradat que fóra més intens però degut a les circumstàncies del primer equip encara no els he pogut donar una manera. Ja ho sento molt però s'ha d'entendre que fins no solucione els problemes actuals del Benicarló per al Futbol Base pràcticament no tinc temps.

– Quina opinió et mereix el Castelló després de no haver volgut cedir-vos cap dels seus jugadors?

• El Castelló s'ha beneficiat de les males polítiques que s'havien portat fins ara, jo crec que per culpa del Benicarló ja que no hi havia cap lligam amb el Benihort i clar fins l'any passat l'equip Júnior el portava el Benihort i com les relacions entre les dues Entitats eren dolentes, quan sortia un jugador amb una mica de talla se l'emportava el Castelló, i més si a canvi donava certa ajuda al Benihort aquest jugador se n'anava a Castelló.

El que sí que ha estat una vergonya per part del Castelló i més quan personalment vaig parlar amb Messguer, Chochi González i altres Directius del Castelló i que el President va assegurar-me que farien l'esforç de cedir-nos jugadors, van i a nosaltres no han ni intentat cedir cap jugador mentre a equips de per ací com el Vinaròs, l'Almassora, el Cabanes, etc. els han cedit dos o tres jugadors. Lògicament ens han deixat una mica de costat, per això a mi m'agradaria moltíssim que qualsevol jugador que està en Tercera o en el Juvenil sortiguera fent una gran Campanya i que el Castelló vinguera a demanar-lo perquè aleshores seria una qüestió a tractar per donar-los una lliçó d'orgull i de com funcione un equip.

Crec que el Castelló no s'ha portat bé amb nosaltres ja que no hi ha segurament cap població d'aquestes als que ha cedit jugadors que haja aportat tres jugadors al juvenil de Primera Divisió com Guillermo, Brio o Ildefonso, i que han defensat molt bé al Juvenil del Castelló i després amb nosaltres no han fet cap esforç per cedir-nos dos o tres jugadors dels seus.

– Parlant una mica de tot el que envolta el món de l'esport i sobretot al futbol, com valdria la pena importar-li dones al paper de l'esponsor en el Futbol d'aquesta Categoria?

• El paper de l'esponsor en el Futbol està molt clar,

hi ha molta necessitat d'ell perquè el Futbol sempre adoleix de la manca de treball de base i de pedrera. Llavors a nivell de Tercera són comptats els jugadors que des del Juvenil solen arribar al primer equip i per tant s'ha de buscar jugadors de fora de casa i això és car.

Normalment els clubs per la taquilla que recapten i pel nombre de socis que tenen és pràcticament impossible acomodar el pressupost que tenen a eixos jugadors que valen certs diners i poden donar certa talla d'equip als clubs de Tercera Divisió. Ahí entra el paper de l'esponsor, que és aquella persona o empresa que té alguns beneficis i pot després ajudar promocionant un equip, desgravant a Hisenda donant la possibilitat de poder ajudar a promocionar l'esport de la localitat. Avui dia tal i com està muntat l'esport, l'esponsor és imprescindible però d'aquí quatre o cinc anys si es treballa bé la base on serà important el paper de l'esponsor serà en la mateixa base per fitxar entrenadors de categoria per tal que treballen amb el jove planter i d'on amb el

temps puguem sortir jugadors de qualitat per a l'equip Sénior.

La diferència està en què hi ha esponsors que es gasten o donen a fons perdut deu o dotze milions que cobreixen la meitat del pressupost i d'altres el seu esforç no arribe a tant.

- Arran de certes declaracions de Gil sobre Landaburu i altres problemes entre jugadors i entrenadors, creus que és incompatible estudiar i jugar a Futbol dins d'aquesta Categoria?

• Aquí el problema no és l'estudiar o el treballar, el problema sorgeix en el moment que no hi ha una programació flexible, és a dir si jo haguera vingut ací dient «No, no tots a entrenar a les set i el que no puga no fitxe», lògicament haguera creat problemes a la gent que a les set encara està treballant i l'empresa no els deixe sortir abans, llavors és el mateix amb el xiquet que ha d'anar-se'n a estudiar a Barcelona i només pot venir un parell de dies a entrenar a Benicarló, lògicament el que no pot fer-se és programar el treball de manera que un diga «No, no a aquests no

els puc tenir», aleshores hem de fer, a partir de la situació d'eixos jugadors a nivell familiar, econòmic, treball, etc., muntar els entrenaments a una hora que no perjudique a la majoria i després programar el treball complementari per tal que no hi haja una sobrecàrrega en els jugadors.

Tot és compatible només cal conèixer al jugador i parlar amb ell. El jugador ha de ser obert amb l'entrenador per contar-li els seus problemes i que li puga ajudar en tot allò possible. Havent una bona relació entrenador-jugador-directiva no hi ha cap problema en aspectes com estudiar o treballar.

- A nivell local quin paper creus que haurien de jugar les escoles esportives?

• A mi em va estranyar molt, sobretot després d'haver parlat molt amb gent vinculada al món de l'Esport, quan em van comentar la inexistència pràcticament d'Escoles Esportives Municipals. A Catalunya quasi tots els pobles tenen les seues Escoles Esportives Municipals on l'Ajuntament busca

una sèrie de subvencions en la Diputació o en la Generalitat complementant-les amb un pressupost del mateix Ajuntament per al funcionament d'aquestes Escoles Esportives. Llavors busquen una sèrie de monitors que no cobren excessivament i un coordinador especialitzat vetlle el seu treball. Els xiquets comencen a partir dels vuit o nou anys i durant cinc o sis estan practicant tots els Esports fins que tècnicament estan capacitats per passar després a practicar l'Esport que més els agrada i s'adapte a les seues qualitats.

Lògicament és un aspecte molt important perquè tenint unes persones que coneixen el que es porten entre mans, els xavals surten físicament i tècnica més ben preparats i això fa que a partir de la quantitat puguem sortir una bona qualitat d'esportistes.

- Quina opinió et mereix el projecte de crear un nou Estadi Municipal amb condicions i més pròxim al centre del poble?

• Personalment em va estranyar molt el canvi de lloc perquè quan estava jugant i entrenant ací ja es parlava que la finca on s'ha

CREPAMATIA

FREDERIC ZÜRCHER
LAURENT GIROT

C/. Juan XXIII, s/n. - Tel. 47 42 56 - BENICARLO



REVESTIMIENTOS



PAVIMENTOS

PAMESA

Distribuidor exclusivo
para Castellón Norte

SUMABE

Carretera Cáliz, 4 - Tel. 47 30 14
BENICARLO

fet ara el Pavelló que tenia suficient extensió i que era de l'Ajuntament, es podia utilitzar per realitzar un projecte d'unificació d'instal·lacions esportives, i no s'hauria hagut d'anar al camp a la carretera de Càlig, massa allunyat del Centre Urbà. Jo vec que hi ha massa desorganització fins i tot dins del mateix Ajuntament en el treball de lligam d'utilització i creació de noves instal·lacions. Lògicament a un poble com Benicarló s'ha demostrat que amb el que hi ha per al Futbol no és suficient, ni per al Futbol Sala, ni per al Bàsquet, ni per a l'Handbol..., no hi ha instal·lacions per jugar i entrenar tantes Entitats i Equips, per tant es tractaria de fer una valoració de totes aquelles instal·lacions que hi ha al poble i que poden ser utilitzades per l'Ajuntament com són les pistes poliesportives dels Col·legis i Instituts.

També és imprescindible que a Benicarló es construesca un nou Estadi

Municipal on només es puga jugar els partits de competició i entrenar un parell de dies i la resta en l'actual. Nosaltres no fa molt vam anar a jugar a Torrent i a més a més del camp on jugue l'equip té un altre camp on entrenen pràcticament tots els equips de la localitat. Realment fa falta una major planificació per conèixer les instal·lacions que es poden utilitzar i aquelles que es necessiten i valorar de quina manera es poden realitzar per beneficiar a tots els esports.

- Com veus un possible Comitè Olímpic Català, tu que vius des de fa anys a Catalunya?

• Jo crec que és completament factible, no podem oblidar que a Catalunya l'aspecte esportiu en general està per damunt de la resta d'Espanya. Catalunya des de fa molt de temps Generalitat, Ajuntaments, Clubs, Entitats..., s'han dedicat a promocionar l'Esport, lògicament és on hi ha més quantitat i qualitat d'esportistes que practi-

quen quasi tots els Esports. Això signifie que Catalunya té una tradició esportiva molt important que fa factible la creació d'un Comitè Olímpic Català, ja que tant en Federacions com en Clubs hi ha suficients persones preparades per portar a terme qualsevol tipus d'organització olímpica.

Catalunya en l'aspecte esportiu, ja ho he dit moltes vegades, és un món a part, perquè per exemple no hi ha quasi cap poble de menys de 1.000 habitants que no tinga el seu camp acondicionat, les seues pistes poliesportives per practicar el Bàsquet, l'Handbol, l'Hoquei sobre Patins, el Futbol Sala, etc. i fins i tot que no tinga la seua piscina. No cal anar molt lluny per assabentar-se d'això: La Ràpita, Amposta, Masdenverge... tenen camps de futbol, pista d'atletisme, pavelló cobert, piscina olímpica, pistes poliesportives, etc.

- Com veus la política de subvencions de l'Ajuntament de Benicarló?

• L'important és que tot surt d'una planificació i d'un treball municipal, llavors l'Ajuntament ha de ser qui organitze i controle una mica la política esportiva. Ací no sé com s'han repartit les subvencions, però l'altre dia vaig vore que hi havia gran quantitat de col·lectius que rebien subvencions minses per realitzar el seu treball. Potser una manera més eficaç de repartir les subvencions seria que cada any es donara més diners a unes determinades entitats, sis o set milions, per tal que pogueren realitzar una bona planificació de la seua activitat per a quatre o cinc anys i a l'any següent quatre o cinc Entitats més.

Després caldria vore també la finalitat d'aquestes Entitats i si el que fan és un bé per a la ciutat i no una manera de lucro personal per a ser una jet-set local, i no un lloc on s'està treballant per la cultura i l'esport a Benicarló.

XIMO BUENO

Programacion y Servicios

Programacion y Servicios

Asesores informaticos

Estamos especializados en soluciones informáticas para PYMEs. Nuestros programas de gestion contable y comercial resolverán sus problemas de contabilidad, libros registro IVA, facturacion, control de stocks y muchos otros procesos comerciales.

Si dispone de un ordenador PC compatible y no consigue obtener el máximo rendimiento de él, llámenos. Le ofrecemos una garantia de funcionamiento de los programas de 1 año, así como nuestro servicio de mantenimiento y apoyo.

No lo dude, venga a visitarnos o llámenos al telefono (964) 47 55 80. Le haremos una demostracion en su propio ordenador o en nuestras oficinas. Sin ningun tipo de compromiso.

Oficinas : C/Grao, 20 Bajos Dcha
Benicarló
Tlf. (964) 47 55 80

Agente en Castellón : Benjamin Pitarch Bernad
Tlf. (964) 230436

Ets diglòssic?

Aquest test té com a finalitat valorar l'actitud lingüística dels parlants.

Les preguntes d'aquest qüestionari tenen, com a referència general, la nostra àrea lingüística: País Valencià, Les Illes i el Principat.

Marqueu amb una la resposta corresponent, sincerament.

- 8. Si hagueres de parlar per un mitjà oral estranger, i pots ser traduït perquè no domines l'idioma, parlaries en
- 9. Acabes de tenir un xiquet o una xiqueta com li parlaràs
- 10. Tens un animal -gos, gat, lloro...-, com li parlaries

TEST SOBRE DIGLÒSSIA

- | | valencià | castellà |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Quan vas pel carrer i has de preguntar qualsevol dubte: l'hora, un carrer, etc., ho fas en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Quan estàs en una reunió informal d'amics i n'hi ha algun que parla castellà, però entén el valencià, tu parles en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Quan et trobes una persona coneguda, que és castellano-parlant, i entén el valencià, li parles en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Quan t'adreces, verbalment, a un lloc oficial, ho fas en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Si t'has d'adreçar al públic en un acte formal: conferència, reunió, col·loqui, etc., parles en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Si et pregunten en castellà, i qui ho fa entén el valencià, li contestes en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Si et fan una entrevista en castellà per la ràdio, i saps, positivament, que els oïdors són majoritàriament valenciàno-parlants, contestes en | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

QUÈ ÉS LA DIGLÒSSIA?

És l'actitud o prejudici dels parlants que utilitzen una llengua diferent (el castellà), perquè creuen que l'idioma propi del país (País Valencià) no pot fer certes funcions -socials, culturals, acadèmiques, etc.-.

Evidentment aquesta actitud, en la majoria dels casos, és producte de la ignorància.

VALORACIÓ DEL TEST

0 punts. No tens cap prejudici sobre l'idioma. L'uses amb tota normalitat. La teua actitud és encoratjadora. Tenim valencià per a molts anys.

1-3 punts. Tens algun prejudici. La teua voluntat de normalitzar l'idioma és bona però caldrà que superes alguna actitud lingüística, en determinades circumstàncies, si vols que la llengua tinga plena vigència.

4-8 punts. Penses que l'idioma no funciona en certes situacions. El castellà et resulta més còmode socio-lingüísticament i per això l'utilitzes. Amb aquesta actitud el valencià va a menys.

9-19 punts. Creus que el valencià no pot fer cap funció. Si de cas només per a la família i poc més. Si et comportes així la desaparició de l'idioma és cosa de quatre dies.

Elaborat per la S.N.L. de
l'A.C. ALAMBOR

AUTOMECANICA

NARRO-VALLE, C.B.

Virgen de Montserrat, 17 - Tel. 47 42.03

*Abierto
todo el sábado*

BENICARLO

UNIVERSITAT POPULAR

AJUNTAMENT



BENICARLÓ

EDUCACIÓ PERMANENT D'ADULTS (EPA)

CURSOS D'INICIACIÓ

OCTUBRE - DESEMBRE

PROMOCIÓ DE LA SALUT	Dimecres i Dilluns de 19 a 20'30 h.	CENTRE DE SALUT
IOGA	Dilluns i Dijous de 19'30 a 21 h.	GIMNÀS F.P.
PERIODISME	Dilluns i Dimecres de 19'30 a 21 h.	CASAL MUNICIPAL
RÀDIO	Dilluns i Dimecres de 21 a 22 h.	BENICARLÓ RÀDIO
ECOLOGIA	Dimarts i Dijous de 19'30 a 21 h.	CASAL MUNICIPAL
TEATRE (a partir del 18 d'octubre) ...	Dimarts i Dijous de 20'30 a 22'30 h.	ARTE Y ENSAYO
VALENCIÀ	Dilluns i Divendres de 7'30 a 9 h.	CASAL MUNICIPAL
MODELATGE	Dilluns i Dimecres de 19 a 21 h.	ESTUDI AVGDA. MAGALLANES, 4
CERÀMICA	Dimarts i Dijous de 19 a 21 h.	INSTITUT DE B.U.P.
HISTÒRIA DEL MAESTRAT	Dimarts i Dijous de 19'30 a 21 h.	C. MARQUÉS DE BENICARLÓ
DIBUIX (Tècnic i Artístic)	Dimarts i Dijous de 19 a 21 h.	CENTRE F.P.
ANGLÈS	Dimarts i Dijous de 15'30 a 17 h.	C. MARQUÉS DE BENICARLÓ
GASTRONOMIA	Dimecres i Divendres de 15'30 a 17'30 h.	CENTRE SOCIAL

**MATRICULACIÓ DEL 6 AL 24 D'OCTUBRE
A L'AJUNTAMENT DE BENICARLÓ DE 13 A 15 H.**

El preu de cada curs d'iniciació és de 500 pessetes i
les classes començaran el dilluns 24 d'octubre,
essent el nombre de plaçes limitades.

Informació: Ajuntament de Benicarló, Negociat de
Participació ciutadana, Telf. 47.00.50

TRIO MOMPOU

Nos encontramos ante algo insólito en la discografía española, la aparición de un disco con siete obras recientes de compositores españoles de primera magnitud recién estrenadas. Se trata de la producción que, con el título «*Canciones y danzas para Mompou*», se estrenó en el Festival Internacional de Santander el pasado agosto. Obras breves, muy variadas, aunque unidas en homenaje póstumo a *Mompou*, que constituyen una magnífica antología de siete de los autores españoles más conocidos en la actualidad.

OSCAR ESPLA

Los clásicos españoles del siglo XX no andan nada sobrados de discografía y, aunque *Esplá* no es de los autores peor tratados, nunca viene mal un disco nuevo como éste dedicado a su obra pianística. Se beneficia de una importante interpretación del pianista valenciano *Perfecto García Chornet*, que tanto ha hecho por los autores de esa generación y siguientes y está satisfactoriamente grabado. La iniciativa, muy loable, corresponde a la Generalitat de Valencia, aunque me temo que, como casi todos los discos institucionales, la distribución no sea muy buena y el disco no resulte fácil de encontrar. Aún así

es una iniciativa importante.

**OFRA HAZA:
«SHADAY»**

La hermosísima voz de *Ofra Haza* está penetrando con fuerza entre los públicos del pop occidental. Este encuentro ha sido favorecido por el recurso de la cosmética tecnológica. La pureza del canto de esta mujer israelí envuelve la esencia del folklore del Yemen con el ropaje industrial de la música de discoteca. El resultado es muy atractivo y digno, aunque esta hipnótica voz pide a gritos unas instrumentaciones más acordes con sus raíces culturales. El trabajo de los productores *Izhar Ashdot* y *Vally Bill* ha dado en el clavo de la comercialidad, pero este tipo de prótesis sonoras siempre llevan el peligro de la desnaturalización.

**MORY KANTE:
«AKWABA BEACH»**

La extraordinaria difusión de la música de *Mory Kanté* desde Francia y la creciente aceptación de un significativo número de artistas africanos con carisma palpable hace que tarde o temprano discos como éste se editen entre nosotros. *Mory Kanté* desciende de los «*griots*» y es depositario de las tradiciones de la música mandinga, pero este guineano apuesta fuertemente por la conver-

sión al pop occidental y las formas discotequeras. Una voz impresionante, todo el ocasional exotismo de la kora africana y una música excelente.

**THE SMITHS:
«RANK»**

«*Rank*» es el canto del cisne y despedida de The Smiths. *Morrissey* ya tiene lanzada su carrera en solitario y la guitarra de *Johnny Marr* se ha conver-

tido en un disputado trofeo de estudio de grabación. El disco fue grabado en directo durante un concierto en el National Ballroom londinense en octubre del 86. «*Rank*» puede ser considerado como una recopilación de los éxitos de este grupo. «*The Queen Is Dead*», «*Panic*», «*Vicar in Tutu*», «*Ask*», «*The Boy With The Thorn In His Side*» o «*Bigmouht Strikes Again*» son algunas de las trece piezas del álbum.

LOS MAS VENDIDOS DE MUCHMUSIC

- 1) J. Sabina. «El hombre del traje gris».
- 2) Mecano. «Descanso dominical».
- 3) El último de la Fila. «Como la cabeza el sombrero».
- 4) Lluís Llach. «Geografía».
- 5) La Década Prodigiosa de los 80.
- 6) U2. «Rattle and Hum».



c/ Conde Luchana (Torre Benicarló, bajos)
Telf. 47 01 18 **BENICARLO**



**LONDON
PUB**

Cristo del Mar, 28
BENICARLO

Gimnasia Rítmica Deportiva

Todo un tema atractivo deportivamente lleno de vistosidad, cuyo protagonista es la mujer.

Ella junto con la modalidad de la Gimnasia Rítmica Deportiva, tienen los dos un caminar de un presagio sin fin. Realizando juntas, tantas y tantas maravillas con esa partitura de música, baile, acrobacia, ballet, arte y color. Su nombre "MONTAJE" que con el dominio de los aparatos: mazas, pelota, cuerda, aro y manos libres, es toda una realidad en la práctica que de ella me atrevo a calificar y cooperar con admiración, mi sentir deportivo: Y poder transmitir lo que siento, para todos aquellos que de alguna manera están interesados en la Gimnasia Rítmica Deportiva.

Que con ella la mujer, exalta la gracia en un movimiento libre con arte de



expresión natural, ejercitando en gimnasia, creatividad a través de lo que siente y vive en total entrega en realizar su Montaje.

Si a esta sublime fantasía, conseguida a través de sus entrenamientos, dotados de una técnica corporal, base que ayuda

a coordinar un aprendizaje, tiene después, un final dichoso. Reune una madurez de expresión, gesto y sensibilidad que toda gimnasta vive intensamente de minuto a minuto y medio, en un grado de perfección, alcanzando esa recompensa, tan meritoria y merecida que es el PO-

DIUM, con medalla y ramo de flores, más toda la admiración deportiva de todas las participantes y público en general.

Y hasta aquí y de esta manera termina ese lenguaje Universal de tanto valor que es la música y la mujer Gimnasta Rítmica Deportiva. Por todo ello, jamás se podrá admitir en Gimnasia Rítmica Deportiva unos movimientos acoplados a una música sin más.

Es decir toda Gimnasta en Gimnasia Rítmica Deportiva, tiene que tener los Dones del Enfasis Identificación y transmitir a todos, la admiración de su ejecución Montaje, a dibujar melodía y movimientos, bien coordinados así y de esta manera Nace, se hace, se siente y se vive, la Gimnasia Rítmica Deportiva, en un caminar sin fin identificándose siempre con valor y esfuerzo, apasionadamente.

PEPE MON

Pub 10

Cristo del Mar, 8

Tu lugar de reunión

Frankfurt - Bar Los gemelos

Hernán Cortés, 40 - Tel. 47 43 85
BENICARLO



CRISTALERIAS

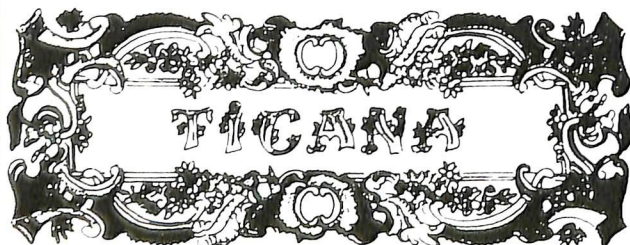
SEBASTIÁ

SEBASTIA - MOLINER, S. L.

ACRISTALACION DE OBRAS
INSTALACIONES COMERCIALES DE SEGURIDAD
VIDRIOS AISLANTES CLIMALIT Y VICLINA
VIDRIOS Y ESPEJOS DE TODAS CLASES
TALLER DE MANUFACTURA DEL VIDRIO

AVDA MAGALLANES, 157 - TEL 47 12 12

BENICARLO



Artesanías - Regalos - Listas Boda

Pº Marítimo, 7 - Tel. 47 07 03 BENICARLO

RENAULT



AUTOCA, S.L.
SABADO MAÑANA ABIERTO

R-18 GTD FAM.	CS-J
R-11	CS-K
R-6 TL	CS-F
PEUGEOT 505 SRD	CS-I
SEAT-TRANS	CS-K
R-5	CS-M
R-12 TS	CS-F
CITROËN C-15 DIESEL	CS-M
CITROËN BX-DIESEL	CS-M
DYANE 6	CS-I
FORD - F	B-EV
FORD - ORION	CS-L
R-4 FSA	CS-I
R-18 GTD	CS-L
R-18 GTD	CS-K

Tel. 47 11 50 - 12580 BENICARLO

AUTOVINA S/A

TELF. 471950 - BENICARLO



su concesionario PEUGEOT TALBOT



Peugeot 205 GR	CS-O
Peugeot 205 SRD	CS-M
Peugeot 205 SRD	CS-N
Talbot Horizon GTD	CS-N
Renault 4 TL	CS-M
Renault 5 GTL	CS-I
Ford Escort 1.6	B-EZ
Renault 6 GTL	V-AP

SEAT

Auto Esteller, S.L.

Audi



Avenida Magallanes, 1
12580 Benicarló
 Castellón

Ctra. Nacional 340, Km. 141,5
12500 Vinaròs
 Castellón

Panda Marbella	CS-J
VW Classic	CS-N
VW Santana	T-N
Renault 11 TXE	CS-M
Renault 14 GTS	CS-K
Peugeot 505 SRD	CS-J
Peugeot 205 SR	CS-L
Talbot Horizon GLD	CS-K
Citroën CX-GTI	CS-I
Ford Granada	CS-I
Ford Fiesta	CS-F

GARANTIA 1 AÑO



TOYOTA



YAMAHA
LIT-3MC-0107975-87BK



ROCAUTO

Avda. Magallanes, 102
 Tels. 47 23 56 y 47 09 42
12580 BENICARLO

